

**STOMP CLASSIC<sup>T</sup>**  
STROBOTUNER

Modèle VSS-C



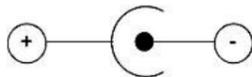
**Manuel de l'utilisateur**

Vous venez d'acheter le Peterson Stomp Classic et nous vous en remercions. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble de ce manuel et utiliser l'accordeur/DI comme indiqué.

**Alimentation**

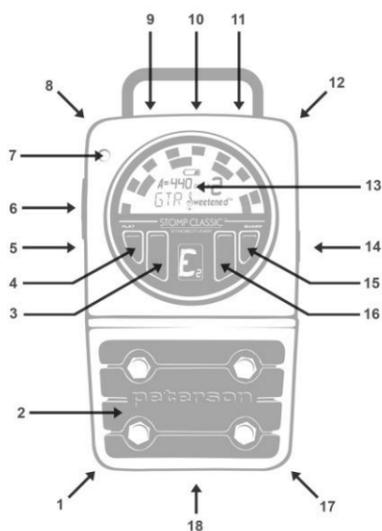
L'alimentation de votre nouvel accordeur pédale Stomp Classic se fait sur une pile de 9 V. Pour changer la pile ou y accéder, poussez sur le loquet (18) pour ouvrir le volet du compartiment de la pile et retirez la pile avec précaution. Pour un résultat optimal, utilisez toujours une pile alcaline de qualité. Une icône pile faible s'affiche lorsque la pile commence à s'user.

Vous pouvez également utiliser un adaptateur stabilisé 9VCC raccordé à la prise CC du Stomp Classic. Veuillez respecter la polarité et la puissance nette de votre adaptateur. En cas de doute, vous pouvez nous contacter :



**AVERTISSEMENT : LE NON-RESPECT DE LA POLARITE OU DE LA TENSION D'UN TRANSFORMATEUR SECTEUR PEUT PROVOQUER DES DOMMAGES IRREVERSIBLES SUR L'ACCORDEUR !!**

**Fonctions**



1. Saille de pédalier
2. Touche Mute (sourdine) et compartiment de la pile
3. Bouton de réglage -
4. Touche Menu
5. Prise de sortie du signal
6. Prise d'entrée USB
7. Voyant Mute
8. Saille de pédalier
9. Sélecteur d'atténuation du DI actif
10. Prise de sortie XLR DI actif
11. Sélecteur True Bypass/DI
12. Saille de pédalier
13. Ecran stroboscopique
14. Prise d'entrée du signal
15. Bouton de programmation
16. Bouton de réglage +
17. Saille de pédalier
18. Loquet de déverrouillage de la pile

**Configuration du Stomp Classic**

Le Stomp Classic de Peterson peut être configuré de trois manières différentes, grâce au sélecteur à trois positions situé à gauche de la prise XLR.

**Position 1 -**

- MON -
- TB -
- DI -



**100 % True Bypass**

Sur cette position, le signal de l'instrument ne circule dans les circuits de l'accordeur que lorsqu'il est rendu inaudible à partir de la touche pédale pour un accordage silencieux. Lorsque l'accordeur est dérivé ou n'est pas en sourdine, l'entrée et la sortie sont toutes deux déconnectées du circuit d'accordage et l'accordeur est éteint. Cela permet une circulation libre du signal de l'instrument entre l'entrée et la sortie sans aucun contact physique ou électronique avec les circuits internes de l'accordeur.

**Position 2 -**

- MON -
- TB -
- DI -



**Tuner Monitor (Contrôle de l'accordeur)**

Sur cette position, l'accordeur et le DI sont constamment actifs mais peuvent être tous deux rendus inaudibles pour permettre un accordage silencieux. Lorsqu'il n'est pas en sourdine, l'écran de l'accordeur reste allumé et peut continuer à vérifier l'accordage. Le DI actif intégré émet un signal symétrique sur la prise XLR en supplément du signal asymétrique classique sur la sortie de la prise 6,35 mm. Cette fonctionnalité est particulièrement adaptée aux guitares acoustiques et aux basses électriques et acoustiques, et permet une connexion simultanée d'un amplificateur combo/basse et/ou d'une console de mixage/d'un enregistreur. Les joueurs de guitare électrique peuvent utiliser le signal DI à l'aide d'un adaptateur XLR 6,35 mm pour alimenter un second ampli ou enregistrer un signal sec pour l'étudier ultérieurement.

**Mode 3 -**

- MON -
- TB -
- DI -



**Active DI**

Sur cette position, le Classic Stomp se transforme en un DI que l'on peut rendre inaudible. L'écran de l'accordeur ne devient actif que lorsque la pédale est en sourdine. Par défaut, le Stomp Classic est livré sur ce mode.

**Démarrage**

Pour une utilisation normale, l'accordeur est livré prêt à l'emploi, sans réglage particulier à effectuer, et peut s'utiliser avec tout instrument, d'une basse à 10 cordes à une mandoline électrique. Une fois la pile mise en place, il suffit d'activer le Stomp Classic en introduisant un câble de guitare dans la prise jack de l'accordeur, puis de brancher la prise de sortie de l'accordeur sur la prise d'entrée d'un amplificateur. Utilisez la pédale stomp (2) pour mettre le signal de l'instrument en sourdine et procéder à l'accordage.

Le défilement sur l'écran se fait en sens inverse des aiguilles d'une montre pour signaler une note trop basse et dans le sens des aiguilles d'une montre pour signaler une note trop haute. Une fois le processus terminé, utilisez la touche stomp pour rejouer.

**Lecture de l'écran stroboscopique virtuel**

Votre nouvel accordeur pédale Stomp Classic dispose de deux bandes stroboscopiques. Sous l'écran stroboscopique sont inscrits le nom de la note, sous forme de grande lettre, ainsi que l'octave dont elle provient, sous forme de chiffre : E2,A2,D3,G3,B3,E4 pour une guitare et B0, E1, A1,D2,G2 pour une basse. Pour accorder, réglez avec soin la cheville de votre instrument jusqu'à ce que l'écran soit figé ou « encadré ». Si la note que vous accordez est trop aiguë, les barres passeront à droite, si la note est trop grave, les barres se déplacent vers la gauche.

**Paramètres d'usine**



Votre accordeur pédale Stomp Classic est réglé par défaut sur les paramètres d'usine suivants à la livraison :

- True Bypass DESACTIVE (OFF)
- DI (Sortie symétrique) ACTIVE (ON)
- Diapason de concert A=440 Hz
- Préréglage Sweetener Tempérament égal
- Accord Drop/accord Capo 0 (OFF)

**Première utilisation d'un stroboscope ?**

Si vous n'avez jamais utilisé d'accordeur stroboscopique auparavant, vous remarquerez

que ceux-ci sont plus beaucoup sensibles et précis que votre ancien accordeur. Il vous faudra donc ajuster votre « toucher » lorsque vous pincerez une corde à accorder.

Au départ, plutôt que d'utiliser un médiator, pincez légèrement la corde du doigt ou du pouce, ou baissez le volume de votre instrument, jusqu'à ce que vous fassiez à la précision de l'accordage.

**Personnalisation de votre Classic Stomp**

A l'aide du logiciel d'édition du Stomp Classic disponible sur [www.StrobeStompClassic.com](http://www.StrobeStompClassic.com), vous pouvez personnaliser les fonctionnalités de votre accordeur selon vos préférences et mettre la version du logiciel à jour via son port USB.

**Qu'est-ce qu'un Sweetener™?**

Contrairement à d'autres accordeurs qui ne proposent pas d'autre option qu'un tempérament égal, les accordeurs Peterson proposent plusieurs choix de « Sweetness », c'est-à-dire plusieurs degrés d'harmonie ou de consonance. La fonctionnalité Sweetener est une exclusivité Peterson Tuners.

**Sélectionner un Sweetener pré-réglé**

Appuyez sur la touche M (Menu) jusqu'à ce que le logo Sweetener se mette à clignoter.



Utilisez les touches (+) et moins (-) pour choisir un Sweetener.



Les options sont :  
**EQU** : Accordage chromatique standard convenant pour les accordages normaux ou en alternance.

**GTR** : Exclusivité de Peterson pour accordage de guitare. Compatible avec EADGBE

**ACU** : Accordage de Peterson un accordage standard de guitare acoustique.

**DAD** : Accordage de Peterson pour guitare acoustique en mode d'accordage DADGAD.

**G12** : Exclusivité Sweetened™ de Peterson pour accordage de guitare 12 cordes.

**BRT** : Exclusivité Sweetened™ de Peterson pour accordage de guitare Barytone.

**7ST** : Exclusivité Sweetened™ de Peterson pour accordage de guitare 7 cordes.

**BAS** : Accordage Sweetened de Peterson pour guitare basse en accompagnement d'un piano.

**BFE** : Réglage optimisé Peterson pour guitares électriques équipées du Buzz Feiten Tuning System®.

**BFB** : Réglage optimisé Peterson pour guitares basses électriques équipées du Buzz Feiten Tuning System®.

**BFA** : Réglage optimisé Peterson pour guitares basses acoustiques équipées du Buzz Feiten Tuning System®.

**BF12** : Réglage optimisé Peterson pour guitares 12 cordes équipées du Buzz Feiten Tuning System®.

**SE9** : Réglage optimisé Peterson pour accordage E9 sur pedal steel guitar.

**SC6** : Réglage optimisé Peterson pour accordage C6 sur pedal steel guitar

**0E9** : Réglage optimisé Peterson pour accordage E9 sur pedal steel guitar.

**U12** : Réglage optimisé Peterson pour accordage universel sur pedal steel guitar à 12 cordes.

**LA6** : Réglages A6 pour Lap Steel.

**LC6** : Réglages C6 pour Lap Steel.

**DBO** : Accordage pur pour accords ouverts A, D et G pour guitares Dobro®\*\* et slide guitar.

**DBH** : Accordage demi-tempéré pour accords ouverts A, D et G pour guitares Dobro® et slide guitar.

**VLN** : Quintes parfaites pour violon électrique à 4 et 5 cordes.

**BJO** : Accordage Sweetened pour banjo électrique.

**MAN** : Accordage Sweetened pour mandoline électrique.

**BSn** : Les notes basses sont indiquées par numéros de corde, compatible basses à 4 et 5 cordes en accordage standard BEADG=54321

**GTn** : Les notes de guitare sont indiquées par numéros de corde, compatible guitares à 5, 6 et 7 cordes en accordage standard = 7654321

\*\*Buzz Feiten Tuning System™ est une marque déposée de Buzz Feiten Design.  
\*\*Dobro est une marque déposée de Gibson Guitar Corp.

**Accord Drop (Accord transposé)**

Appuyez sur la touche M (Menu) jusqu'à ce que le paramètre Drop/Capo se mette à clignoter.



Utilisez les touches (+) et moins (-) pour choisir un réglage drop...



...ou capo.



Les réglages disponibles sont les suivants :

0 = Pas de Drop/Pas de Capo  
de -1 à -6 = d'un à six demi-tons vers le bas  
de +1 à +5 = d'un à six demi-tons vers le haut

**Modifier la référence du diapason de concert**

Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le paramètre Concert A se mette à clignoter.



Pour régler le diapason de concert sur une valeur autre que A=440Hz, utilisez les touches fléchées jusqu'à ce que la valeur de votre choix s'affiche.



Le Stomp Classic peut être calibré entre A=390Hz et to A=490Hz par échelons de 1Hz.



### Rétablir les paramètres d'usine

Pour effacer tous les réglages personnalisés et rétablir les valeurs d'usine défaut, exercez une pression de 3 secondes sur la touche P.



Le message « def » s'affiche brièvement, et l'accordeur se règle ensuite sur les paramètres d'usine.



### Préréglages

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 9 combinaisons de préréglage de Sweetener, valeur Hz et valeur Drop, qui peuvent ensuite être rappelées par simple pression sur la touche P.

### Création des préréglages

Une pression de 2 secondes sur la touche plus (+) permet d'ajouter les paramètres modifiés actuels (les 3, même si seul l'un d'eux a été modifié) à une liste de préréglages tant qu'un préréglage identique ne se trouve pas déjà sur la liste.



### Suppression de préréglages

Une pression de 2 secondes sur la touche moins (-) permet de supprimer les paramètres actuels (uniquement si un préréglage identique aux paramètres sur l'écran se trouve sur la liste de préréglages.)



### Rappel des préréglages

Pour rappeler ou afficher les préréglages l'un après l'autre, appuyez plusieurs sur la touche P.



### Affichage des numéros de corde

Le Stomp Classic peut afficher des numéros de corde au lieu du nom des notes, si vous le souhaitez. La sélection du Sweetener GTn provoquera l'affichage des numéros 1,2,3,4,5,6,7 pour les notes E, B, G, D, A, E et B pour les guitares à 5, 6 et 7 cordes, alors que la sélection de BSn provoquera l'affichage des numéros 1,2,3,4,5 et 6 pour les notes C, G, D, A, E et B pour les basses à 4, 5 et 6 cordes.

### Sweeteners programmables

Il est possible de composer des Sweeteners multi-octaves sur votre ordinateur et d'en télécharger jusqu'à 100 sur votre Stomp Classic grâce au port USB.



Pour cela, téléchargez gratuitement le Classic Stomp Editor sur votre ordinateur à partir du site : [www.StroboStompClassic.com](http://www.StroboStompClassic.com)

### Active DI

Le Stomp Classic de Peterson est doté d'un DI actif intégré. Outre l'alimentation sur pile de 9 V ou sur adaptateur secteur 9 V, le DI fonctionne également, le cas échéant, sur une alimentation fantôme à partir d'une source externe (console de mixage, etc.). Pour activer le DI, réglez le sélecteur à 3 positions sur MON/DI ou Active DI. Raccordez un câble XLR gainé à la prise de sortie XLR Active DI et à l'appareil à connecter (console d'enregistrement/PA). Le Stomp Classic est livré avec DI activé. Sur cette position, la sortie DI XLR symétrique et la prise de sortie 6,35 mm asymétrique sont toutes deux mises en sourdine par une pression sur la touche stomp. L'accordeur n'est plus en mode « True Bypass » lorsque le DI est activé. Le DI propose également un bouton Ground Lift permettant d'éliminer le risque de boucles de terre (bourdonnement).

GND  LIFT

Pour mettre le signal DI hors terre, débranchez l'accordeur de l'équipement audio et faites coulisser le bouton de la position GND à la position LIFT. Reconnectez l'accordeur. L'Active DI du Stomp Classic propose également un pad d'atténuation du signal pour que la sortie du signal de l'instrument corresponde à l'entrée DI interne. Pour des signaux à niveau de sortie élevé à partir de l'instrument (une guitare basse active, par exemple), réglez le bouton d'atténuation de 0dB à -10dB ou -20dB selon la puissance du signal. Si le niveau de sortie de



sortie DI.

**REMARQUE :** L'active DI du Stomp Classic ne fonctionne que si ce mode est sélectionné sur le sélecteur correspondant. Débranchez le câble XLR de la sortie DI lorsque l'accordeur est en mode True Bypass.

### Installer le Stomp Classic sur un pédalier

Le Stomp Classic est livré avec son propre matériel de montage, résistant, net et sûr, et bien plus efficace que les méthodes de fixation habituelles. Chaque coin du socle du Stomp Classic comporte une saillie métallique qui, lorsqu'on la tourne à 90° en dehors du boîtier de l'accordeur, peut être vissée sur le plancher du pédalier, pour un raccordement extrêmement solide.

### Autres emplois du Stomp Classic

Le Stomp Classic est certes l'accordeur pédale le plus précis au monde, mais son active DI offre également une intégrité de signal parfaite sur des câbles de grande longueur, ce qui le rend idéal sur les guitares basses et instruments électro-acoustiques haut de gamme.

Si vous êtes un joueur de guitare électrique, le DI peut également servir à brancher un appareil d'enregistrement tel qu'une console de mixage/un magnétophone ou un poste de travail audionumérique pour enregistrer un signal de guitare sec tout en jouant sur la sortie 6,35 mm de votre amplificateur. Vous pouvez par la suite réamplifier le signal sec en faisant passer par vos effets et ampli tout en effectuant des réglages de tonalité impossibles à effectuer lorsque vous jouez.

### Utiliser le Stomp Classic comme DI

Commencez par vérifier que le Stomp Classic est sur mode MON ou DI sur le sélecteur.

#### Guitare électro-acoustique

Branchez la sortie DI du Stomp Classic sur votre sono ou console de mixage à l'aide d'un câble XLR symétrique. Branchez votre instrument sur la prise d'entrée du Stomp Classic.

#### Guitare basse électrique

Branchez la sortie DI du Stomp Classic sur votre sono ou console de mixage à l'aide d'un câble XLR symétrique. Raccordez la prise de sortie 6,35 mm du Stomp Classic sur l'entrée de votre ampli de basse. Branchez votre instrument sur la prise d'entrée du Stomp Classic.

### Utiliser le Stomp Classic comme instrument d'intonation

Après avoir décidé de la jauge de corde, réglé la hauteur de corde (sillet & chevalet) et la tension de manche (facteurs affectant considérablement l'intonation de l'instrument), les longueurs de corde individuelle doivent être réglées. Pour ce faire, utilisez le tempérament égal à partir du menu Sweetener du Stomp Classic (EQU).

- Abaissez et éloignez les capteurs des cordes pour éviter le « doublage » et l'attraction électromagnétique.

- Posez la guitare à plat pour la régler, mais vérifiez toujours l'intonation lorsque l'instrument est en position de jeu, car les mesures seront affichées (et plus tard entendues) différemment. Vous devez toujours essayer de figer ou « d'encadrer » l'image sur l'écran de l'accordeur stroboscopique. Moins il y a de mouvement, plus les résultats sont précis.

Pour ce qui est du réglage de l'intonation, une technique souvent utilisée consiste à comparer la 12ème frette et le flageolet. Avec cette méthode, le « flageolet », ou harmonique de la 12ème frette, est comparé à la corde barrée à la 12e frette, et la position du sillet de chevalet est réglée comme suit :

- Si la note barrée est en bémol comparée à la note « flageolet », déplacez le sillet de chevalet vers l'avant pour raccourcir la corde.

- Si la note barrée est en dièse comparée à la note « flageolet », déplacez le sillet de chevalet vers l'arrière pour rallonger la corde.

- Effectuez le réglage jusqu'à ce que les deux notes barrées et le « flageolet » aient une tonalité identique.

Cette méthode a beau être courante, elle ne donne pas toujours des résultats satisfaisants. Une autre solution populaire consiste à régler chaque corde de manière à ce qu'elle s'accorde

en deux points à une octave d'écart sur le manche en utilisant un accordeur stroboscopique. Si l'on prend la 5ème et la 17ème frettes en exemple :

en deux points à une octave d'écart sur le manche en utilisant un accordeur stroboscopique. Si l'on prend la 5ème et la 17ème frettes en exemple :

- Accordez une corde à la 5ème frette.
- Vérifiez la corde à la 17ème frette.

Si elle est trop aigüe, déplacez le sillet vers l'arrière afin de rallonger la corde. Si elle est trop basse, déplacez le sillet vers l'avant pour raccourcir la corde. Veillez à appliquer sur la corde une pression identique à celle que vous appliqueriez en jouant.

- Procédez ainsi jusqu'à ce que chaque corde soit accordée du mieux possible sur les 5ème et 17ème frettes.

Cette méthode prend du temps et doit être recommencée à chaque changement de jauge de corde, mais bien effectuée, elle permet d'obtenir des résultats très satisfaisants.

Désormais, avant de jouer de la musique avec beaucoup de 5èmes sur votre guitare (par exemple des accords de puissance), accordez l'instrument à l'aide des réglages GTR, BAS, P5TH ou G5TH, selon le modèle d'accordeur stroboscopique dont vous disposez. A défaut, utilisez le réglage EQU (réglage défaut) pour accorder votre guitare.

Les méthodes ci-dessous sont à la portée de tous. Pour cela, il vous suffit d'utiliser vos oreilles et votre accordeur stroboscopique Peterson !

### Caractéristiques techniques

Taille :	13,35 cm x 8,25 cm x 5,70 cm
Poids :	0,45 kg avec la pile
Alimentation :	9VDC 80mA (Nominale)
Précision :	0,1 cent (1/10ème cent)
Résolution d'écran :	0,1 cent (1/10ème cent)
Calibrage :	A=390Hz to A=490Hz
Tempéraments :	23 préréglages Sweeteners
Programmation :	Par port USB
Entrée :	prise 6,35 mm
Sorties :	prise 6,35 mm (asymétrique) XLR (symétrique)
Amplitude de réglage :	de 8Hz à 8000Hz

### Garantie

Nous garantissons ce produit contre tout vice de fabrication ou de matériaux pour une période de TROIS ans à compter de la livraison à l'acheteur d'origine. Notre responsabilité, selon cette garantie, se limite au remplacement ou à la réparation de toute pièce jugée défectueuse après examen de notre part.

Cette garantie ne s'applique pas aux dommages résultant du transport, d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive ou d'une modification. L'appareil entier doit être renvoyé à notre usine, frais de port payés. Pour que l'appareil vous soit renvoyé plus rapidement, il est conseillé, pour toute réparation autre qu'une réparation requise par un endommagement durant le transport, de vous adresser directement à notre usine. En cas de dommage durant la livraison, vous devez adresser votre plainte au transporteur.

La garantie ci-dessus ne s'applique que si l'appareil est enregistré dans les 10 jours à compter de la date de réception du produit par l'acheteur d'origine. Cette garantie accorde des droits juridiques spécifiques à l'acheteur, les autres droits varient selon les règles nationales et internationales.

Enregistrez votre produit en ligne sur : <http://www.petersontuners.com/warranty>

Inscrivez-vous au forum des utilisateurs du Stomp Classic sur : <http://www.petersontuners.com/forum>

**peterson**

Electro-Musical Products, Inc.  
11601 S. Mayfield Ave.  
Alsip, IL 60803 USA

[www.petersontuners.com](http://www.petersontuners.com)  
[www.StroboStompClassic.com](http://www.StroboStompClassic.com)

« Stomp Classic », « Strobotuner », « Sweetener » et les motifs linéaires et concentriques du stroboscope sont des marques déposées de : Peterson Electro-Musical Products, Inc. - Brevet U.S. n° 6,580,024



PETERSON VSS-C STOMP CLASSIC  
- FRENCH V. 10.10

© 2010 Peterson Electro-Musical Products, Inc. USA